****

**Säsongen 2020/2021**

**SIDONIE & NATHALIE  
Från Limhamn till Lofoten**

Av Sigrid Combüchen, i dramatisering av Karin Parrot Jonzon

**Urpremiär på Intiman 12 september 2020**

*Sidonie & Nathalie* är en dramatisering av Sigrid Combüchens Augustpris-nominerade roman om två kvinnors flykt under andra världskriget.

I mars 1944 kommer Sidonie och Nathalie till Skåne efter att ha flytt genom ett krigshärjat Europa. Deras kläder bränns upp i en tunna och efter ett hett bad får de nya rena kläder, arbete på en herrgård utanför Höör och döps om till Siv och Nanna. Hur överlever de vardagen i ett nytt land med ett nytt svårt språk och nya identiteter?

90-åriga Nathalie minns under sömnlösa sommarnätter vid Lofoten flykten och ankomsten till Sverige tillsammans med Sidonie. De är båda från Frankrike men har inget annat gemensamt, och har helt olika bakgrund och klasstillhörighet. De tycker inte om varandra men har inget val – de måste överleva sida vid sida.

Regi: Karin Parrot Jonzon   
Scenografi och kostym: Marie í Dali   
Ljusdesign: Robert Claesson   
Musik: Magnus Jarlbo   
Mask: Elisabeth Karlsson   
Dramaturg: Felicia Ohly

I rollerna: Cecilia Lindqvist, Sandra Stojiljkovic, Kerstin Andersson, Joakim Gräns, Lukas Olde Monnikhof (praktikant från Teaterhögskolan i Malmö).

**CYRANO DE BERGERAC**   
Av Edmond Rostand

**Premiär på Hipp 19 september 2020**

*Cyrano de Bergerac* är ett fantastiskt teateräventyr med onda intriger, krig, kärlek, svek, bultande hjärtan, grusade förhoppningar och härliga fäktningsscener. Denna franska klassiker får nytt liv i en storslagen och drömsk biblioteksmiljö på Hipps scen med nykomponerad livemusik, humor och maffiga kostymer. Pjäsen hade sin urpremiär på Théâtre de la Porte Saint-Martin i Paris 1897, och fick ett jublande mottagande och spelades då hela 700 gånger i sträck. Därefter har den blivit en riktig succémaskin, och filmatiserats flera gånger och även gjorts som opera.

Cyrano har nästan allt. Han är en omtalad hjälte i strid men också våldsamt vass med sin penna. Cyrano är en ordkonstnär och ingen kan skriva och tala som han. Om han bara kunde vinna sin älskade Roxanes hjärta så skulle allt vara perfekt. Men Cyrano har inte utseendet med sig – hans näsa är jättestor! När Roxane förälskar sig i den snygge men korkade Christian gör Cyrano en deal med honom: att Christian bedyrar Roxane sin kärlek med ord som Cyrano skrivit. Så vem förälskar hon sig i, egentligen?

Översättning: Göran O Eriksson   
Bearbetning: Henrietta Hultén och Johannes Schmid

Regi: Johannes Schmid   
Scenografi: Paul Garbers   
Kostym: Maria Gyllenhoff   
Kompositör: Toni Dobrzanski   
Ljusdesign: Andreas Fuchs   
Koreografi: Anna Holter   
Mask: Siv Nyholm   
Dramaturg: Henrietta Hultén

I rollerna: Johannes Wanselow, Karin Lithman, Alexander Jubell, Dilan Amin, Göran Dyrssen, Josefin Iziamo, Jesper Bark Brandin\*, Li Brådhe, Elle Kari Bergenrud\*, Rikard Svensson

Musiker: Caroline Karpinska, Julie Tandrup Kock, Anders Mortensen

\*Praktikanter från Teaterhögskolan i Malmö

**HALVA MÅNEN**

Av Roland Schimmelpfennig

**Urpremiär på Intiman 25 september 2020**

Den tyske dramatikern Roland Schimmelpfennig har skrivit pjäsen *Halva månen* direkt till vår ensemble, och han står själv för regin! Han är en av vår tids mest viktiga samtidsdramatiker, och hans berättaruniversum består av stora samhälleliga frågor, humor och poetisk skönhet.

En kärleksberättelse för vår tid. I en sliten förort bor en man som säljer färska frukter och grönsaker. Han kallas Kinesen men är inte kines. Egentligen är han nog poet och varje frukt han säljer har en historia. Den unga kvinnan Olga börjar jobba i hans butik, och de blir kära. Det kommer aldrig hålla säger folk, de är för olika och han är på tok för gammal för henne. Samtidigt kommer det en cirkus full av magi till förorten, och Olga möter en yngre man, Libanesen som inte är libanes. Men det finns ju alltid två sidor av samma historia, eller hur? Vad finns i fantasin, och vad finns i verkligheten?

Översättning: Ulf Peter Hallberg

Förlag: Colombine Teaterförlag

Regi: Roland Schimmelpfennig    
Scenografi: Erlend Birkeland   
Kostym: Lane Schäfer   
Ljusdesign: Ellen Ruge   
Dramaturg: Henrietta Hultén 

I rollerna: Erik Borgeke, Susanne Karlsson, Arina Katchinskaia, Erik Olsson, Magdi Saleh

**MONICAS VALS**

**– Fragment och fantasier inspirerade av Monica Zetterlunds liv och musik**

Av Klas Abrahamsson

**Nypremiär på Hipp 10 oktober 2020**

Nu kommer äntligen publik- och kritikersuccén *Monicas vals* tillbaka! Föreställningen fick ett sagolikt mottagande när den spelades hösten 2018 och därför känns det extra härligt att kunna erbjuda den igen – både till alla som inte fick biljett sist och till alla dem som så gärna vill se föreställningen igen.

Alla älskar ju Monica Zetterlund! Hennes speciella röst svävar som ett lekande, solrikt soundtrack i vårt kollektiva minne.

Men älskade Monica också Monica?

I en kalejdoskopisk dröm dansar Monicas vals genom en svensk superstjärnas liv från den söta, späda starten till det oglamorösa bittra slutet – med alkoholen och de rastlösa ambitionerna som en tung släpande reskamrat.

Med den danska jazzorkestern Benjamin Koppel Quartet, kommer Hippscenen pulsera av låtar signerade Monica Zetterlund.

Förlag: Colombine Teaterförlag

Regi: Heinrich Christensen   
Scenografi och kostym: Lisbeth Burian   
Ljusdesign: Ulrik Gad   
Ljuddesign: Jonathan Flygare   
Kapellmästare och arrangemang: Benjamin Koppel   
Koreografi: Lidia Wos   
Mask: Åsa Trulsson   
Dramaturg: Henrietta Hultén

I rollerna: Mari Götesdotter, Hans-Peter Edh, Katarina Lundgren-Hugg, Linn Mildehav, Viktor Nyström Sköld, Daniel Träff, Razmus Nyström m fl.

Musiker: Søren Møller, Peter Nilsson, Johnny Åman

**BRÖLLOPSTÅRTAN**

Av Bekah Brunstetter

**Premiär på Intiman 11 november 2020**

**En samproduktion mellan Riksteatern och Malmö Stadsteater**

Stad står mot landsbygd och generationskrockarna är ofrånkomliga i denna roliga och intelligenta feel-good komedi.

Allt går bra för Della och hennes bageri i North Carolina. Hennes tårtor är legendariska och hon har just blivit utvald att medverka i TV-showen ”Hela USA bakar”. När bästa vännens dotter Jen kommer ner från New York och ber henne göra tårtan till hennes bröllop, blir Della först överlycklig! Men när Della får reda på att Jen ska gifta sig med en kvinna tvingas hon ifrågasätta både sin tro och moral om hur ett äktenskap egentligen ska se ut. Dellas funderingar startar en kedja av nya infallsvinklar och känslomässiga förändringar som även får henne att tvivla på sitt eget äktenskap.

Översättning: Calle Norlén

Förlag: Taco Night Productions Inc

Regi: Carl Johan Karlson   
Scenografi och kostym: Jasminda Blanco   
Ljusdesign: Peter Stockhaus   
Kompositör: Magnus Larsson   
Mask: Åsa Trulsson   
  
I rollerna: Kajsa Ernst, Thomas Hedengran, Malin Karlsson, Anna Sise

**BORKMAN**

Av Henrik Ibsen, i bearbetning av Alejandro Leiva Wenger

**Premiär på Intiman 21 januari 2021**

​

*Borkman* är den tyske regissören Stefan Puchers första uppsättning på en svensk teaterscen. Känd för att experimentera med klassikerna kommer hans *Borkman* bli en starkt visuell samtida och tekniskt nyskapande uppsättning med mycket svart humor. Så här har du helt enkelt aldrig sett en Ibsenpjäs förut!​

John Gabriel Borkman, en gång framgångsrik affärsman, har suttit i fängelse för bedrägeri. Nu tillbringar han sin tid rastlöst på hemmets övervåning. Han är besatt av drömmen att göra revansch och comeback. På nedervåningen tänker hans bittra alienerade fru Gunhild på upprättelse av släktens sociala position. Allt hopp står till sonen Erhart. ​

Översättning: Klas Östergren

Förlag: Colombine Teaterförlag   
Regi: Stefan Pucher   
Scenografi: Bettina Pommer   
Kostym: Annabelle Witt

Ljuddesign: Christopher Uhe   
Ljusdesign: Robert Claesson   
Mask: Siv Nyholm

Dramaturg: Felicia Ohly 

I rollerna: Fredrik Gunnarson, Karin Lithman, Mari Götesdotter, Alexander Jubell, Linn Mildehav, Hanna Carlsson m fl.

**EN FAMILJ**

Av Tracy Letts

**Premiär på Hipp 6 mars 2021**

Tracy Letts *En familj* är stor amerikansk nutidsdramatik, en Pulitzerprisbelönad skådespelarpjäs med flygande repliker och starka influenser från giganter som Eugene O´Neills *Lång dags färd mot natt* och Tennesse Williams *Linje Lusta*. 2013 filmatiserades den med bl a Meryl Streep och Julia Roberts.

Sanningar, lögner, otrohet, missbruk, separationer och kärlek – hemma hos dysfunktionella familjen Weston har väggarna hört många hemligheter genom åren. Systrarna Barbara, Ivy och Karen kommer hem till mamma Violet efter att pappan försvunnit. Violet är familjens pillerknarkande matriark, och tycker att alla runt henne är så jävla överkänsliga. När pappan hittas död och släkten samlas till begravningsmiddag i det stekheta huset i den amerikanska mellanvästern är konfrontationen ofrånkomlig.

Originaltitel: August: Osage County

Översättning: Ragnar Strömberg

Förlag: Nordiska ApS   
Regi: Maria Åberg   
Scenografi och kostym: Lizzie Clachan    
Mask: Åsa Trulsson   
Dramaturg: Henrietta Hultén 

I rollerna: **Chatarina Larsson, Susanne Karlsson, Cecilia Lindqvist**, Göran Dyrssen, Katarina Lundgren-Hugg, Erik Borgeke, Johannes Wanselow, Bill Hugg, Henrik Svalander, Josefin Iziamo, Lydia Ahlsén, Ana Stanišić m fl.

**DE KOMMER ATT DRUNKNA I SINA MÖDRARS TÅRAR**

Av Johannes Anyuru

**Gästspel från Unga Klara och Uppsala stadsteater  
Spelas på Hipp 17–21 mars 2021**

Kritikerrosade Farnaz Arbabi dramatiserar och regisserar Johannes Anyurus *De kommer att drunkna i sina mödrars tårar*, en science fiction-thriller om hopp och hopplöshet i dagens Europa, om vänskap och svek, och om terrorns och fascismens teater. Hur ser den morgondag ut som vi skapar idag? Vad kan vi lära oss av att se framåt?

Johannes Anyurus *De kommer att drunkna i sina mödrars tårar* utspelar sig i en närliggande framtid, där samhällsutvecklingen lett till en djupgående fascism. Berättelsen inleds med ett misslyckat terrordåd, där den enda överlevande gärningspersonen är en flicka som påstår sig komma från framtiden. Hon beskriver framtidens Sverige som ett samhälle där segregation och rädsla lett till att delar av befolkningen fösts ihop i övervakade inhägnader och fråntagits sina medborgerliga rättigheter.

Dramatisering och regi: Farnaz Arbabi   
Scenografi: Jenny Kronberg   
Kostymdesign: Elin Hallberg   
Kompositör: Mikael Karlsson   
Ljusdesign: Johan Sundén   
Maskdesign: Erik Nicklasson

I rollerna: Robin Keller, Sepideh Khodarahmi (praktikant från HSM), Rita Lemivaara, Bashkim Neziraj, Ellen Nyman, Nina Rashid, Lancelot Ncube

**MENINGEN MED DÖDEN**

av Erik Gedeon

**Premiär på Intiman 20 mars 2021**

I en lekfull blandning av jazz, rock och reggae har musikdramatikern Erik Gedeon återigen skapat en oförglömlig historia. Han väjer inte för att med mycket humor ta tag i de stora obekväma frågorna, som du kanske upplevt i några av hans tidigare publiksuccéer som *Ingvar – en musikalisk möbelsaga*, *Min vän fascisten* och *Evigt ung*.

Är livet helt meningslöst? Ja vad är det egentligen för mening med att leva om vi alla ändå måste dö? Välkommen till ett lekfullt och absurt sång- och musikdrama om livets stora fråga. Du möter fyra personer på Café La Vie. Jean söker kontakt med Marie och börjar berätta en oväntad historia om Louise och Pierre. En omtumlande berättelse om allas vår existens rullas upp. Louise vill leva, men måste dö. Pierre vill dö, men måste leva.

Förlag: Colombine Teaterförlag

Regi: Sara Cronberg   
Scenografi och kostym: Franciska Zahle  
Kapellmästare: Oscar Johansson

I rollerna: Mari Götesdotter, Stefan Clarin, Malin Karlsson m fl

**TARTUFFE**

Av Molière, i svensk bearbetning av Hanna Nygren baserad på Lars Huldéns översättning

**Premiär på Hipp 8 maj 2021**

Komedimästaren Molières klassiker om den slipade bedragaren Tartuffe har klarat sig genom teaterhistorien i flera århundraden. När det kommer till skenheliga lögnare tycks tiden stå stilla.

Orgon och hans familj lever ett mycket gott liv. Men mitt i välståndet har något förlorats. Orgon hittar varken själsfrid eller harmoni, han har tappat greppet. Då dyker Tartuffe upp – en man med handlingskraft som vet hur Orgon ska få tillbaka makten i hemmet.

Översättning: Lars Huldén   
Bearbetning: Hanna Nygren

Regi: Dennis Sandin   
Scenografi: Stine Martinsen   
Kostym: Nina Sandström   
Ljuddesign och komposition: Mikael Svanevik   
Ljusdesign: Jonas Bøgh   
Videodesign Charlotte Rodenstedt/Bloody Honey   
Mask: Siv Nyholm   
Dramaturg: Henrietta Hultén

I rollerna: **Fredrik Gunnarson, Johan Holmberg**, Alexander Jubell, Susanne Karlsson, Karin Lithman, Katarina Lundgren-Hugg, Isak Nordström, Henrik Svalander m fl.

**UNGA MALMÖ STADSTEATER**

**ALLA HAR KLOCKOR INGEN HAR TID**

Av Karim Rashed

För 3-5 åringar

**Urpremiär på Studion 4 september 2020**

”Skynda dig vi måste handla, skynda dig att tvätta händerna, hämta ryggsäcken, skynda dig med mellis, ät upp din mat, skynda dig borsta tänderna, skynda dig upp, skynda dig ner.”

Hur ser tiden ut? Är den randig och lång? Har den linjer och rutor? Har den jättemånga ben och fötter som en tusenfoting? Eller kryper den som en snigel?

Skynda på är en konstig figur som är på skattjakt efter tid. Skynda på är snäll och vill hjälpa till men är alltid stressad och har bråttom. En flicka och en pojke försöker hjälpa Skynda på att hitta mer tid så att de kan hinna med allt de måste göra. Tiden kan kanske flyga? Till ett hemligt ställe! I alla tiders land kan tiden gå hur du vill.

Regi: Karim Rashed  
Dramaturg: Felicia Ohly  
Koreografi: Lidia Wos  
Kostym och mask: Sandra Haraldsen  
Ljud- och videodesign: John Conlon  
Ljusdesign: Sven-Erik Andersson  
  
I rollerna: Silan Maria Budak Rasch, Alex Nagy, Methinee Wongtrakoon

*Idé sprungen ur Prospero workshops II – en internationell workshop om dramatik för barn med skådespelare från sju olika länder.*

*Samarbete med Nina Waldeborn och det pedagogiska utvecklingsteamet i Område Söder/Förskoleförvaltningen.*

**AI-PARTIET**

Av Bombina Bombast och First Kiss Production

För högstadiet och gymnasiet

**Premiär på Studion 13 november 2020**

Ensamproduktion mellan Bombina Bombast och Unga Malmö Stadsteater.

Det politiska partiet AI-partiet har öppnat kontor på Unga Malmö Stadsteater. Partiets ledare är inte människa, det är en Artificiell Intelligens! En fantastisk ledare tycker partiet – den förhåller sig opartisk, har en helt faktabaserad hjärna med oändlig kapacitet, och behöver aldrig sova! Men partiet behöver din hjälp och vill att du kommer och berättar för AI:t hur du vill att vår värld ska se ut i framtiden.

Publiken får möta fyra medlemmar av AI-partiet som introducerar sina mål: att överföra publikens tankar kring moral till en Artificiell Intelligens och på så vis demokratiskt skapa en ledare som i framtiden kan förvalta allas behov och drömmar på rätt sätt. Varje publikdeltagare får vara med och skapa den nya ledaren genom att lösa olika problem och svara på frågor.

Manus: Emma Bexell  
Regi: Stefan Stanišić och Sjur Marqvadsen   
Videodesign: Stefan Stanišić    
Scenografi och kostym: Svante Back    
Programmering: Herman Fredlund    
Ljus: Robert Claesson    
Ljud: John Conlon    
Mask: Siv Nyholm

I rollerna: Ana Stålhammar Stanišić och Adam Stanišić Stålhammar    
Medverkande pedagog: Anders Andersson

*Originalkoncept: The Center for Everything (FI), Triage Live Art Collective (GE/AU), Bombina Bombast (SE) och First Kiss Production (NO)*

*Med stöd av Kulturrådet i Norge.*

*Tidigare versioner av verket har genomförts med stöd från Kulturbryggan, Region Skåne, Kulturrådet, Nordisk kulturfond, Konstnärsnämnden och Malmö stad.*

**KEJSARENS NYA KLÄDER**

Av Viktor Tjerneld, fritt efter sagan av HC Andersen

**Premiär på Hipp 18 december 2020**

Familjeföreställning för alla över 7 år

Vill du också ta en selfie med kejsaren? Han är jättepopulär, klär sig alltid i det senaste modet och är en stjärna på catwalken. Kejsaren har swag! Men modet förändrar sig snabbt. Det fantastiskt vackra fluffiga plagget kejsaren haft på sig på morgonen kan redan på kvällen vara gräsligt och omodernt. Vågar du säga det till honom?

När två kända och coola skräddare kommer till stan och meddelar kejsaren att kejsarinnan i grannlandet snart kommer på snabbvisit blir tiden knapp att hitta en ny och ännu mer fantastisk outfit. De båda skräddarna har med sig ett helt magiskt tyg med superkrafter – bara de som är smarta och har god smak kan se tyget! De lovar att kvickt sy nya vackra kläder till kejsaren, men det kommer att kosta en rejäl slant. Egentligen har skräddarna en riktigt slug plan och har bestämt sig för att spela hela hovet ett spratt…

# *Kejsarens nya kläder* är en riktig sagoklassiker som har många moraliska poänger. Med mycket skratt, fantasi och glimten i ögat bjuder vi in till kejsarens fartfyllda och färgsprakande modeshow på Hipp!

Regi: Viktor Tjerneld   
Scenografi, kostym och mask: Christian Albrechtsen   
Ljusdesign: Mathias Hersland   
Koreografi: Melker Sörensen   
Kompositör: Hampus Hallberg   
Körledare: Sofia Söderberg

Dramaturg: Felicia Ohly

I rollerna: Kerstin Andersson, Arina Katchinskaia, **Erik Olsson**, Magdi Saleh, Sandra Stojlijkovic, Daniel Träff, Johannes Wanselow   
Statister: Klass M19 från Lunds Dans- och musikalgymnasium

**DEN STORA SPRICKAN**

Av Rebecca Örtman

För 10-12 åringar

**Urpremiär på Studion 12 mars 2021**

Kanske finns det någon där ute i cyberrymden som också varit med om en skilsmässa? Någon som också vet hur det känns och kan förstå? Lova ska snart fylla tolv år och planerar ett ”sleepover-party” tillsammans med sina två bästa vänner. När Lovas föräldrar berättar att de ska skilja sig och delar upp hemmet i två, vet Lova plötsligt inte hur hon ska fira sin födelsedag. Lova vill att allt ska vara som vanligt så hon berättar inte om skilsmässan för någon, inte ens för sina bästa vänner.

En dramatisk pjäs för 10-12 åringar om att stå mitt i sprickan mellan två föräldrar som skiljer sig.

Regi: Rebecca Örtman   
Scenografi och kostym: Annika Bromberg   
Kompositör och ljuddesigner: Jonas Åkesson   
Videodesign: John Conlon   
Mask: Siv Nyholm

Dramaturg: Henrietta Hultén  
   
I rollerna: Arina Katchinskaia, Magdi Saleh, Sandra Stojiljkovic